

Procès-Verbal

OA = objet adopté sans modification

OA+M = objet adopté avec modification

RET = objet retiré

REF = objet refusé

REF-EM = objet refusé à l'entrée en matière

TRAITE = objet traité

RENV-T = objet renvoyé par manque de temps

RENV-C = objet renvoyé pour complément d'information

RENV-SD = objet renvoyé suite débat

RENV-COM = objet renvoyé en commission

RENV-CE = objet renvoyé au Conseil d'Etat

Décision	N°		Dépt.	Rapporteurs maj. + min.	Date de renvoi
	1.	Communications M. le Président salue, à la tribune du public, une classe de l'Ecole de Transition de Bussigny			
	2.	Dépôts Interpellation: (16_INT_639) Julien Eggenberger Motion: (16_MOT_101) Julien Eggenberger			

Procès-Verbal

OA	= objet adopté sans modification	RENV-T	= objet renvoyé par manque de temps
OA+M	= objet adopté avec modification	RENV-C	= objet renvoyé pour complément d'information
RET	= objet retiré	RENV-SD	= objet renvoyé suite débat
REF	= objet refusé	RENV-COM	= objet renvoyé en commission
REF-EM	= objet refusé à l'entrée en matière	RENV-CE	= objet renvoyé au Conseil d'Etat
TRAITE	= objet traité		

Décision	N°	Dépt.	Rapporteurs maj. + min.	Date de renvoi
OA	3.	DFIRE.	Berthoud A.	
<p>(326) EMPD "Budget 2017" complémentaire : Exposé des motifs et préavis du Conseil d'Etat sur l'initiative parlementaire Raphaël Mahaim et consorts "Ecole de musique : respecter les engagements pris !" et Projet de décret fixant la contribution de l'Etat et des communes au budget annuel de la Fondation pour l'enseignement de la musique (FEM) pour les années 2016 et 2017 (initiative Mahaim et consorts) ou Projet de décret fixant la contribution de l'Etat et des communes au budget annuel de la Fondation pour l'enseignement de la musique (FEM) pour les années 2016 et 2017 (contre-projet du Conseil d'Etat à l'initiative Mahaim et consorts) - Exposé des motifs et projet de loi modifiant la loi du 5 décembre 1956 sur les impôts communaux (LCom) en matière de réparation intercommunale de l'impôt sur le revenu (Suite des débats) (1er débat)</p> <p>(1er débat, suite des débats) : LCom : entrée en matière acceptée. Art. 18a (abrogation) accepté. Art. 58a accepté. Art. 2 du projet de loi accepté. Fin du 1er débat. (324):Point suivant de l'ordre du jour, première partie:(1er débat) Etude des projets de loi, avec vote d'entrée en matière sur chaque loi : LLPP : entrée en matière acceptée. Art 7a accepté. Art. 7b accepté. Art. 7g accepté. Art. 7h (abrogation) accepté. Fin du 1er débat. LPCFAM : entrée en matière acceptée. Art. 12 accepté. Art. 30 accepté. Fin du 1er débat. LVLAMal : entrée en matière acceptée. Art. 11 accepté. Art. 2, al. 1, du projet de loi, amdt Dolivo refusé. Art. 2 du projet de loi non amendé accepté. Art. 3 du projet de loi accepté. Fin du 1er débat. LHPS : entrée en matière acceptée. Art. 17a accepté. Art. 2 du projet de loi accepté. Fin du 1er débat. LHC : entrée en matière acceptée. Art. 9bis (nouveau) accepté. Art. 11 accepté. Art. 14 accepté. Art. 14b accepté. Art. 14c accepté. Fin du 1er débat. En lien avec cette dernière loi, Décret DCSHC : entrée en matière acceptée. Art. 4a (abrogation) accepté. Art. 2 du projet de décret accepté. Fin du 1er débat. LCCF : entrée en matière acceptée. Art. 6 accepté. Fin du 1er débat. LCComptes : entrée en matière acceptée. Art. 15 accepté. Fin du 1er débat. LI : entrée en matière acceptée. Art. 6 à 277h accepté. Art. 2 du projet de loi accepté. Fin du 1er débat. LMSD : entrée en matière acceptée. Art. 6 accepté. Art. 44 accepté. Art. 2 du projet de loi accepté. Fin du 1er débat. LPNMS : entrée en matière acceptée. Art. 87 bis (nouveau), al. 1. amdt Sansonnens refusé. Art. 87 bis accepté. Art. 2</p>				

Procès-Verbal

OA = objet adopté sans modification

OA+M = objet adopté avec modification

RET = objet retiré

REF = objet refusé

REF-EM = objet refusé à l'entrée en matière

TRAITE = objet traité

RENV-T = objet renvoyé par manque de temps

RENV-C = objet renvoyé pour complément d'information

RENV-SD = objet renvoyé suite débat

RENV-COM = objet renvoyé en commission

RENV-CE = objet renvoyé au Conseil d'Etat

Décision	N°	Dépt.	Rapporteurs maj. + min.	Date de renvoi

du projet de loi accepté. Fin du 1er débat.
 Etude des projets de décret, avec vote d'entrée en matière sur chaque décret : Décret CEESV : entrée en matière acceptée. Art. 1 à 5 acceptés. Fin du 1er débat. Décret LADE : entrée en matière acceptée. Art. 1 et 2 acceptés. Fin du 1er débat. Décret établissements sanitaire privés reconnus d'intérêt public : entrée en matière acceptée. Art. 1 et 2 acceptés. Fin du 1er débat. Décret LAIH : entrée en matière acceptée. Art. 1 et 2 acceptés. Fin du 1er débat. Décret LProMIN : entrée en matière acceptée. Art. 1 et 2 acceptés. Fin du 1er débat. Décret pédagogie spécialisée : entrée en matière acceptée. Art. 1 et 2 acceptés. Fin du 1er débat. Décret FAJE : entrée en matière acceptée. Art premier, amdt Dolivo refusé par 5 oui, 77 non et 28 abstentions. Art. premier et art. 2 acceptés. Fin du 1er débat. Décret Synathlon : entrée en matière acceptée. Art. 1 et 2 acceptés. Fin du 1er débat. Décret CHUV-HUG : entrée en matière acceptée. Art. 1 et 2 acceptés. Fin du 1er débat.

Procès-Verbal

OA	= objet adopté sans modification	RENV-T	= objet renvoyé par manque de temps
OA+M	= objet adopté avec modification	RENV-C	= objet renvoyé pour complément d'information
RET	= objet retiré	RENV-SD	= objet renvoyé suite débat
REF	= objet refusé	RENV-COM	= objet renvoyé en commission
REF-EM	= objet refusé à l'entrée en matière	RENV-CE	= objet renvoyé au Conseil d'Etat
TRAITE	= objet traité		

Décision	N°		Dépt.	Rapporteurs maj. + min.	Date de renvoi
OA+M	4.	<p>(324) Exposé des motifs et projets de budgets des charges et revenus de fonctionnement de l'Etat de Vaud pour l'année 2017 - d'investissements pour l'année 2017 et plan 2018-2021 et Rapport du CE sur le Programme de législature 2012-2017 - sur l'évolution à moyen terme et l'actualisation de la planification financière, des investissements et de l'endettement et EMPL modifiant les lois du 23.11.10 de la LPCFam - du 25.06.96 de la LVLAMal - du 09.11.10 sur la LHPS) - du 16.11.93 sur la LHCet EMPD modifiant le décret du 12.11.94 sur la DCSHC - du 12.03.13 sur le CCF et la loi du 12.03.13 sur la Cour des comptes et préavis du CE au GC sur l'initiative Michaël Buffat au nom de la COFIN - du 04.07.00 sur la LI - du 27.02.63 s/ le LMSD - la loi du 10.12.69 s/ la LPNMS et EMPD fixant pr l'exercice 2017 - le montant limite des nouveaux emprunts contractés par l'Etat de Vaud, ainsi que le montant limite de l'avance de trésorerie que l'Etat peut accorder à la CEESV - les montants maximaux autorisés des engagements de l'Etat par voie de prêts, de cautionnements et d'arrière-cautionnements conformément à la loi du 12.06.07 sur l'appui au développement économique - le montant maximum des garanties que le CE peut octroyer au nom de l'Etat pr les emprunts contractés : par les établissements sanitaires privés reconnus d'intérêt public afin de financer leurs investissements - par des établissements socio-éducatifs reconnus d'intérêts public afin de financer leurs investissements dans le cadre de la LAIH - par LPRoMIN - par des établissements de pédagogie spécialisée privés reconnus afin de financer leur investissements - fixant la contribution ordinaire au budget de la FAJE - accordant une garantie d'emprunt : de CHF 1'876'000 à l'AISTS - de CHF 15'820'350 à Edipresse S.A. et Rapport du CE au GC sur le postulat Julien Cuerel - de la transparence pr les contribuables (16_POS_169) (1er débat</p> <p>Suite PV du point précédent : Budget d'investissement pour l'année 2017 (pp. 219 et ss. Brochure verte) : après une discussion générale et une discussion département par département, il est procédé à un vote général. Le budget d'investissement pour l'année 2017 (non amendé) est accepté par 113 oui.</p> <p>Budget de fonctionnement (nb : Service Publié =SP, Rubrique budgétaire = RB) : DTE SP 001 accepté. SP 005, RB 3010, amdt Epars (+120'000) refusé par 29 oui, 74 non et 19 abstentions. SP 05 non amendé accepté. SP 043 à</p>	DFIRE.	Berthoud A.	

Procès-Verbal

OA	= objet adopté sans modification	RENV-T	= objet renvoyé par manque de temps
OA+M	= objet adopté avec modification	RENV-C	= objet renvoyé pour complément d'information
RET	= objet retiré	RENV-SD	= objet renvoyé suite débat
REF	= objet refusé	RENV-COM	= objet renvoyé en commission
REF-EM	= objet refusé à l'entrée en matière	RENV-CE	= objet renvoyé au Conseil d'Etat
TRAITE	= objet traité		

Décision	N°		Dépt.	Rapporteurs maj. + min.	Date de renvoi
		SP 009 acceptés. DFJC : SP 010 à SP 015 acceptés. SP 017, RB 3130.9, amdt Sansonnens (+5'000) refusé. SP 017 non amendé accepté. SP 018, RB 3010, amdt Oran (+600'000) refusé. SP 018 non amendé accepté. SP 019, RB 3010, amdt Jaquet-Berger (+1'000'000) refusé par 40 oui, 71 non et 14 abstentions. SP 019 non amendé accepté. DIS : SP 020 accepté. SP 022, RB 3010, amdt Jaquet-Berger (+1'000'000) refusé. SP 022 non amendé accepté. SP 021 à SP 002 acceptés. SP 024, RB 3010, amdt Dolivo (+1'000'000) refusé. SP 024 non amendé accepté. SP 025 et SP 026 acceptés. DSAS : SP 027 et SP 028 acceptés. SP 029, RB 3637, amdt Dolivo (+10'000'000) refusé. SP 029 accepté. SP 030 à SP037 acceptés. SP 064, RB 3634 1.1, amdt Sansonnens (+4'500'000) refusé, RB 3634 2.3.2.2, amdt Sansonnens (+39300) refusé. SP 064 non amendé accepté. SP 050 et SP 056 acceptés. DECS : SP 039 accepté. SP 040, RB 3010, amdt Dolivo (+500'000) refusé, RB 3636 2, amdt Dolivo (+150000) refusé. SP 040 non amendé accepté. SP 041 et SP 042 acceptés. SP 023, RB 3135 1, amdt Dolivo (-1'800'000) refusé, RB 3612, amdt Dolivo (+250'000) refusé. SP 023 non amendé accepté. SP 044 accepté. DIRH : SP 045 à SP 054 acceptés. DFIRE : SP 051 à SP 059 acceptés. OJV : SP 057 accepté. SGC : SP 058, RB 3010, amdt COFIN (+22'500 et poste d'intendant porté de 0.5 à 1 ETP) accepté. SP 058 amendé accepté. Fin du 1er débat.			
OA	5.	(311) Exposé des motifs et projet de décret sur le développement d'outils et de processus favorisant la continuité et la coordination des soins (2ème débat) (2ème débat) : art. 1 accepté. Art. 2 accepté. Art. 3 accepté. Art. 4, amdt Riesen refusé. Art. 4 accepté. Art. 5 accepté. Art. 6 accepté. Art. 7, amdt Riesen refusé. Art. 7 non amendé accepté. Art. 8 accepté. Art. 9 accepté. Art. 10 accepté. Art. 11 accepté. Fin du 2ème débat. En vote final, le projet de décret est accepté par 103 oui et 1 abstention.	DSAS.	Venizelos V.	

Procès-Verbal

OA	= objet adopté sans modification	RENV-T	= objet renvoyé par manque de temps
OA+M	= objet adopté avec modification	RENV-C	= objet renvoyé pour complément d'information
RET	= objet retiré	RENV-SD	= objet renvoyé suite débat
REF	= objet refusé	RENV-COM	= objet renvoyé en commission
REF-EM	= objet refusé à l'entrée en matière	RENV-CE	= objet renvoyé au Conseil d'Etat
TRAITE	= objet traité		

Décision	N°		Dépt.	Rapporteurs maj. + min.	Date de renvoi
RENV-T	6.	(286) Exposé des motifs et projet de loi modifiant la loi sur l'accueil de jour des enfants (LAJE), rapport sur les motions Frédéric Borloz au nom des groupes radical, libéral, UDC et AdC - Accueil préscolaire : trop de normes tuent les normes. Simplifions-les (09_MOT_076) Christelle Luisier et consorts – « Pour un réel partenariat financier Etat – communes en matière d'accueil de jour » (15_MOT_075), sur les postulats Odile Jaeger Lanort et consorts sur les quotas imposés aux poses de travail dans les crèches-garderies, pour les CFC d'assistants socio-éducatif (07_POS_256) - Cesla Amarelle au nom du groupe socialiste - Pour une réalisation rapide de l'article 63a de la Constitution. Obligation pour les communes d'organiser un accueil parascolaire (09_POS_158) - Claudine Wyssa et consorts au nom des groupes radical et libéral - Pour que l'accueil parascolaire ne subisse pas le même sort que les écoles de musique et demandant de donner le "lead" aux communes vaudoises (09_POS_161) - Claude-Eric Dufour et consorts demandant une loi spécifique concernant l'accueil parascolaire (11_POS_248) - Guy-Philippe Bolay et consorts - Crèches d'entreprise - Evitons de démotiver les sociétés en les faisant passer deux à la caisse ! (14_POS_072) et Rapport intermédiaire du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur le postulat Philippe Randin et consorts - Etre accueillante en milieu familial ne doit pas relever du sacerdoce (11_pos_287) (Suite des débats) (1er débat)	DIRH.	Attinger Doepper C.	13/12/2016
RENV-T	7.	(16_POS_203) Postulat Marc-Olivier Buffat - Mise en valeur de la construction du MCBA (plateforme 10) et inauguration du futur musée : quelle stratégie pour susciter l'engouement du public ? (Développement et demande de prise en considération immédiate)			13/12/2016
RENV-CE	8.	(16_INT_615) Interpellation Céline Ehrwein Nihan - La vie des enfants migrants non accompagnés a-t-elle la même valeur que la vie de nos propres enfants ? (Développement)			
RENV-CE	9.	(16_INT_616) Interpellation Jean-Michel Dolivo - HESAV, RAAM un projet cher, avec quels objectifs en matière de formation et de recherche ? (Développement)			
RENV-CE	10.	(16_INT_619) Interpellation Christiane Jaquet-Berger et consorts - Coupes dans les budgets des actions de prévention santé dans les écoles (Développement)			

Procès-Verbal

OA = objet adopté sans modification
 OA+M = objet adopté avec modification
 RET = objet retiré
 REF = objet refusé
 REF-EM = objet refusé à l'entrée en matière
 TRAITE = objet traité

RENV-T = objet renvoyé par manque de temps
 RENV-C = objet renvoyé pour complément d'information
 RENV-SD = objet renvoyé suite débat
 RENV-COM = objet renvoyé en commission
 RENV-CE = objet renvoyé au Conseil d'Etat

Décision	N°		Dépt.	Rapporteurs maj. + min.	Date de renvoi
RENV-CE	11.	(16_INT_623) Interpellation Alexandre Démétriadès et consorts - Mineurs non-accompagnés, quel état de la situation et quelles mesures pour éviter qu'un drame se produise chez des enfants dont le Canton de Vaud à la charge ? (Développement)			
RENV-T	12.	(16_INI_021) Initiative Olivier Epars et consorts - Pour un nouveau moratoire de 10 ans ou une interdiction des organismes génétiquement modifiés en Suisse (Développement et demande de prise en considération immédiate)			13/12/2016
RENV-T	13.	(16_POS_207) Postulat Christine Chevalley et consorts - Partenariat public/privé dans la gestion de certaines tâches pénitentiaires : étudier des solutions de collaboration pérennes pour solutionner le manque de personnel (Développement et demande de renvoi à commission avec au moins 20 signatures)			13/12/2016
RENV-T	14.	(16_POS_209) Postulat Claire Attinger Doepper et consorts - Un label Vaudois : une valeur ajoutée à la production agricole de notre Canton (Développement et demande de renvoi à commission avec au moins 20 signatures)			13/12/2016
RENV-T	15.	(16_POS_210) Postulat Manuel Donzé et consorts - A quand des smart communes ? (Développement et demande de renvoi à commission avec au moins 20 signatures)			13/12/2016
RENV-T	16.	(16_POS_211) Postulat Julien Sansonnens et consorts - Enseignement gymnasial : que vive la littérature romande contemporaine ! (Développement et demande de renvoi à commission avec au moins 20 signatures)			13/12/2016
RENV-T	17.	(16_MOT_098) Motion Denis Rubattel et consorts - Respecter la Constitution fédérale et montrer l'exemple en matière d'embauche au sein de l'administration cantonale (Développement et demande de renvoi à commission avec au moins 20 signatures)			13/12/2016
RENV-T	18.	(16_INI_019) Initiative Alette Rey-Marion et consorts - Circulation routière, signe de la main	DIS, DFIRE	Clivaz P.	13/12/2016
RENV-T	19.	(313) Rapport du Procureur général sur l'activité du Ministère public pour l'année 2015	DIS.	Schwaar V.	13/12/2016

Séance du Grand Conseil
 Mercredi 7 décembre 2016
 de 9 h.30 à 17 h.00

Procès-Verbal

OA = objet adopté sans modification
 OA+M = objet adopté avec modification
 RET = objet retiré
 REF = objet refusé
 REF-EM = objet refusé à l'entrée en matière
 TRAITE = objet traité

RENV-T = objet renvoyé par manque de temps
 RENV-C = objet renvoyé pour complément d'information
 RENV-SD = objet renvoyé suite débat
 RENV-COM = objet renvoyé en commission
 RENV-CE = objet renvoyé au Conseil d'Etat

Décision	N°		Dépt.	Rapporteurs maj. + min.	Date de renvoi
RENV-T	20.	(274) Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur le postulat Anne Papilloud et consorts – Quelle politique carcérale pour le canton ? – Et réponse du Conseil d'Etat à la détermination Marc-Olivier Buffat (13_INT_173)	DIS.	Despot F.	13/12/2016
RENV-T	21.	(14_INT_230) Réponse du Conseil d'Etat à l'interpellation Gérard Mojon et consorts - Détention carcérale, des intentions aux chiffres factuels	DIS.		13/12/2016
RENV-T	22.	(16_POS_158) Postulat Jean Tschopp et consorts - Bas les armes !	DIS	Rezso S. (Majorité), Démétriadès A. (Minorité)	13/12/2016
RENV-T	23.	(16_INT_625) Interpellation Véronique Hurni et consorts - Enfant placée, enfant abusée... (Développement)			13/12/2016
RENV-T	24.	(16_INT_627) Interpellation Céline Ehrwein Nihan - Le dispositif d'accueil des jeunes migrants non accompagnés est-il suffisant et adéquat ? (Développement)			13/12/2016
RENV-T	25.	(16_INT_629) Interpellation Brigitte Crottaz et consorts - Quel avenir pour les employé-e-s de l'entreprise Bell ? (Développement)			13/12/2016
RENV-T	26.	(16_INT_630) Interpellation Jean Tschopp et consorts - Que restera-t-il de vaudois dans nos saucissons ? (Développement)			13/12/2016
RENV-T	27.	(16_INT_631) Interpellation Fabienne Freymond Cantone et consorts - Emplois à Generali à Nyon ; que fait le Conseil d'Etat ? (Développement)			13/12/2016
RENV-T	28.	(16_POS_212) Postulat Marc-Olivier Buffat et consorts - Pour une meilleure visibilité et fonctionnalité du Conseil des jeunes (CDJ) (Développement et demande de prise en considération immédiate)			13/12/2016
RENV-T	29.	(16_POS_208) Postulat Axel Marion et consorts - Métropole lémanique : quel bilan, quelles perspectives ? (Développement et demande de renvoi à commission avec au moins 20 signatures)			13/12/2016
RENV-T	30.	(16_POS_213) Postulat Marc-Olivier Buffat et consorts - Réglementer les activités d'Airbnb pour une concurrence saine et transparente (Développement et demande de renvoi à commission avec au moins 20 signatures)			13/12/2016

Procès-Verbal

OA = objet adopté sans modification
 OA+M = objet adopté avec modification
 RET = objet retiré
 REF = objet refusé
 REF-EM = objet refusé à l'entrée en matière
 TRAITE = objet traité

RENV-T = objet renvoyé par manque de temps
 RENV-C = objet renvoyé pour complément d'information
 RENV-SD = objet renvoyé suite débat
 RENV-COM = objet renvoyé en commission
 RENV-CE = objet renvoyé au Conseil d'Etat

Décision	N°		Dépt.	Rapporteurs maj. + min.	Date de renvoi
RENV-T	31.	(16_POS_214) Postulat Stéphane Rezso et consorts - Surélevons le bâti existant pour créer des places (Développement et demande de renvoi à commission avec au moins 20 signatures)			13/12/2016
RENV-T	32.	(16_POS_215) Postulat Laurent Miéville et consorts - Pour permettre un accès facilité de la mobilité électrique aux habitant(e)s d'immeubles d'habitation (Développement et demande de renvoi à commission avec au moins 20 signatures)			13/12/2016
RENV-T	33.	(16_POS_216) Postulat Julien Sansonnens et consorts - Des employés de l'administration cantonale ont-ils été licenciés en raison de leurs opinions politiques en contexte de guerre froide ? (Développement et demande de renvoi à commission avec au moins 20 signatures)			13/12/2016
RENV-T	34.	(16_MOT_099) Motion François Clément et consorts - Alcool, publicités et santé (Développement et demande de renvoi à commission avec au moins 20 signatures)			13/12/2016
RENV-T	35.	(16_INT_632) Interpellation Stéphane Rezso et consorts - MCH2 - Les communes attendent toujours ! (Développement)			13/12/2016
RENV-T	36.	(16_INT_633) Interpellation Fabienne Despot - De l'officialité des titres, grades et diplômes (Développement)			13/12/2016
RENV-T	37.	(16_INT_634) Interpellation Vassilis Venizelos au nom du groupe des Verts - Vaud : le canton de la tomme, mais pas de l'atome (Développement)			13/12/2016
RENV-T	38.	(16_INT_635) Interpellation Julien Sansonnens et consorts - Jeux olympiques 2026 : le Conseil d'Etat entend-il slalomer encore longtemps autour du peuple et ses élus ? (Développement)			13/12/2016
RENV-T	39.	(16_INT_636) Interpellation Maurice Neyroud et consorts - Les coûts de la santé : des données pour réfléchir à des solutions (Développement)			13/12/2016
RENV-T	40.	(16_POS_217) Postulat Stéphane Rezso et consorts - Agrandissons l'existant - Poussons les murs ou surélevons le bâti existant pour créer de l'espace (Développement et demande de renvoi à commission avec au moins 20 signatures)			13/12/2016

Séance du Grand Conseil
Mercredi 7 décembre 2016
de 9 h.30 à 17 h.00

Procès-Verbal

OA = objet adopté sans modification

OA+M = objet adopté avec modification

RET = objet retiré

REF = objet refusé

REF-EM = objet refusé à l'entrée en matière

TRAITE = objet traité

RENV-T = objet renvoyé par manque de temps

RENV-C = objet renvoyé pour complément d'information

RENV-SD = objet renvoyé suite débat

RENV-COM = objet renvoyé en commission

RENV-CE = objet renvoyé au Conseil d'Etat

Décision	N°		Dépt.	Rapporteurs maj. + min.	Date de renvoi
RENV-T	41.	(16_POS_218) Postulat Alexandre Rydlo et consorts - Pour une extension de l'infrastructure et de l'offre du M1 (Développement et demande de renvoi à commission avec au moins 20 signatures)			13/12/2016

Le (La) président-e :

Le (La) secrétaire :